

533579-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction project management services – Sanierung und Umbau
Ärztzentrum Creglingen
OJ S 147/2026 03/08/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Creglingen

R-phost: elke.schmeiser@creglingen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung und Umbau Ärztzentrum Creglingen

Cur síos: Die Stadt Creglingen beabsichtigt eine Sanierung sowie Umbau eines ehemaligen Krankenhauses zu einem Ärztzentrum im laufenden Betrieb. Die Flächen des ehemaligen Krankenhauses wurden im Dezember 2023 vom Main-Tauber-Kreis erworben. Die Bauherrin benötigt Unterstützung im Bereich der Projektsteuerung. Hierzu gehört die Koordination der Nutzung während der Bauphase und des Umzugs. Geplant ist ein Verhandlungsverfahren ohne vorgelagerten Planungswettbewerb nach § 17 Abs. 1 VgV mit vorausgehendem Teilnahmewettbewerb. Mit dieser Ausschreibung werden leistungsfähige Sonderfachleute gesucht, welche die jeweiligen Leistungen (Projektstufen 1-5) der Projektsteuerung gemäß AHO 2025 erbringen. Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Eine ausführliche Beschreibung der Aufgabenstellung finden Sie in den Auslobungsunterlagen mit sämtlichen Anlagen.

Aitheantóir an nós imeachta: f887f7d3-f609-47ff-9910-15675fdbd5cc

Aitheantóir inmheánach: n.def.

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71541000 Construction project management services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 472 664,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Sanierung und Umbau Ärztezentrum Creglingen

Cur síos: Zu erbringen sind Leistungen der Projektsteuerung nach AHO 2025. Folgende fest zu beauftragende Leistungen werden stufenweise vergeben: Projektstufen 1 – 5 und Handlungsbereich A – E. Ferner sind die im Folgenden aufgeführten besonderen Leistungen zu beauftragen: Koordinierung Umzug der chirurgischen Tagesklinik vom 1. ins 2. OG; Koordinierung Umzug der internistischen Praxis vom 1. ins 2. OG; unangekündigte Baustellenbegehungen mind. 14-tägig; Jour fix mit allen Beteiligten 1 x monatlich; Überprüfung der Ausschreibungsunterlagen auf Vollständigkeit der Unterlagen und Überprüfung der Ausführungen. (Ausführliche Beschreibung siehe Vergabeunterlagen).

Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71541000 Construction project management services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 72 Míonna

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 472 664,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung nach beiliegenden Anlagen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123 und 124 GWB sowie den sogenannten Russland-Sanktionen // Angaben zu wirtschaftlichen und/oder rechtlichen Verknüpfungen zu anderen Unternehmen nach § 47 Abs.1 VgV // Erklärung der Bereitschaft zur Verpflichtung nach dem Verpflichtungsgesetz // Angaben von Namen und Qualifikation der Projektbearbeiter, die die Leistungen tatsächlich erbringen (gem. § 122 GWB) // Erklärung nach § 6 VgV, dass diese Leistungen unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen erfolgt. // Bei juristischen Personen ist ein aktueller Auszug aus dem Handelsregister vorzulegen. // Bei Partnerschaften ist ein aktueller Auszug aus dem Partnerschaftsregister vorzulegen. (Ausführliche Beschreibung siehe Vergabeunterlagen).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren; mindestens 250.000,00 EUR (brutto) pro Jahr. (Ausführliche Beschreibung siehe Vergabeunterlagen).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungshöhe bei Personenschäden 5.000.000,00 EUR, Sonstige Schäden 5.000.000,00 EUR. Nötigenfalls Erklärung, diese im Auftragsfall zu erhöhen. (Ausführliche Beschreibung siehe Vergabeunterlagen).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfahrung des Projektleiters und seines Stellvertreters: jeweils Angabe der Funktion im Projekt, seiner Qualifikation, der Berufserfahrung im Bereich der Projektsteuerung, persönlicher Referenzen (drei Projekte). Mindestqualifikation Projektleiter und Stellvertreter: Studienabschluss Fachrichtung Architektur /Bauingenieurwesen oder vergleichbar UND mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bereich der Projektsteuerung (max. 5 Punkte). (Ausführliche Beschreibung siehe Vergabeunterlagen).
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage von drei Referenzen vergleichbarer Leistungen des Büros (mindestens Stufe 2 – 5 beauftragt und durchgeführt) aus den zurückliegenden zehn Jahren in Form einer Liste mit Projektbeschreibung, Projektkosten (netto), Auftraggeber und Leistungszeitraum. Als Vergleichsobjekte werden Bauten mit vergleichbarem Planungsaufwand, mit min. 5 Mio. EUR Projektkosten netto (KG 200 - 700), gewertet (1 Zusatzpunkt ab 10 Mio. EUR). Inhaltliche Vorgaben für Referenzen: a) Vergleichsobjekt im Medizin-, Praxen- bzw. Krankenhausbau mit OP-Saal b) Vergleichsobjekt, das öffentlich ausgeschrieben wurde (Nachweis, dass Erfahrung mit Vergabe nach VOB/Teil A vorliegt) c) Vergleichsobjekt Bestandsumbau/-Modernisierung im laufenden Betrieb Für die Referenznachweise a, b und c kann auch die gleiche Referenz verwendet werden, wenn die Kriterien gemeinsam zutreffend sind, z. B. Umbau eines medizinischen Versorgungszentrums im Auftrag der Stadt X, welches nach VOB/Teil A ausgeschrieben wurde. (Die Verteilung der Punkte sind dem Bewerbungsformblatt zu entnehmen. Ausführliche Beschreibung siehe Vergabeunterlagen).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Referenzobjekt: Planung und Funktionalität (20), Wirtschaftlichkeit in Bau und Betrieb (20). (Ausführliche Beschreibung siehe Auslobungsunterlagen)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Projektmanagement (Fachkunde): Projektorganisation und Projektteam (10), Baustellenpräsenz (10), Bereitschaft/Ideen zu kostenbewusstem Bauen (10). (Ausführliche Beschreibung siehe Auslobungsunterlagen)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Honorarparameter: Gesamthonorarangebot inkl. Nebenkosten. (Ausführliche Beschreibung siehe Vergabeunterlagen)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f887f7d3-f609-47ff-9910-15675fdbd5cc

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 11/09/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f887f7d3-f609-47ff-9910-15675fdbd5cc

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg, RP Karlsruhe

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber

zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wüstenrot Haus- und Städtebau GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Creglingen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Creglingen

Uimhir chlárúcháin: 11752

Seoladh poist: Torstraße 2

Baile: Creglingen

Cód poist: 97993

Foroinn tíre (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: elke.schmeiser@creglingen.de

Teil.: +49 793370118

Seoladh idirlín: <https://www.creglingen.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg, RP Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: 888602fd-7165-4342-9a73-3d216826a6e0

Seoladh poist: Karl-Friedrich-Str. 17

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76133

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +49 7219264049

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Wüstenrot Haus- und Städtebau GmbH

Uimhir chlárúcháin: efece757-01c4-41cf-ba9a-29875feaefe8

Seoladh poist: Hohenzollernstr. 14

Baile: Ludwigsburg

Cód poist: 71638

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigsburg (DE115)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: timo.lorenz@wuestenrot.de

Teil.: +49 714116757219

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f887f7d3-f609-47ff-9910-15675fdbd5cc - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 30/07/2026 15:07:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 533579-2026

Uimhir eagráin IO S: 147/2026

Dáta foilsithe: 03/08/2026